**SOÁ 496**

KINH ÑAÏI CA-DIEÁP BAÛN

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Truùc Phaùp Hoä,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät du hoùa taïi nuùi Linh thöùu thuoäc thaønh Vöông xaù. Baáy giôø, trong thaønh naøy coù vò Phaïm chí teân Ni-caâu-loaïi *(nghóa laø khoâng saân haän)* thuoäc haøng cöï phuù, tieàn cuûa voâ soá, vaøng baïc baûy baùu, traâu ngöïa ruoäng vöôøn khoâng sao ñeám keå. Vò Phaïm chí aáy coù moät ngöôøi con teân Taát-baùt-hoïc-chí, ñaõ töø boû saùu möôi hoäc vaøng baïc, chaâu baùu quyù giaù, haøng ngaøn traâu caøy, xa lìa ngöôøi vôï hieàn dung nhan xinh ñeïp baäc nhaát. Laïi töï nghó: “Haõy ñeán choã caùc vò A-la-haùn ôû theá gian hoïc tu tònh haïnh.” Beøn ñeán ñeàn thaàn Ña-töû nôi röøng caây aên quaû ñeå soáng. Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân chuyeån ñaïi phaùp luaân, thuyeát phaùp xong, cuøng chuùng Tyø-kheo trôû veà ñeàn thaàn Ña-töû, nghæ ngôi ôû tinh xaù nôi ñoù.

Khi aáy, Taát-baùt-hoïc-chí luùc ñeâm gaàn saùng, ñöùng töø xa troâng

thaáy Ñöùc Theá Toân ôû taïi röøng caây naøy, aùnh saùng chieáu toûa, haøo quang bao truøm khaép nôi. Hoïc-chí lieàn nghó: “ÔÛ ñaây, trôøi saép saùng laïi coù oai thaàn hieän chieáu, aùnh saùng voâ löôïng, ñeïp ñeõ röïc rôõ. Chaéc laø nai chuùa hay baäc Ñaïi huøng sö töû, hoaëc coù Thieân thaàn neân môùi coù ñaïi thaàn thoâng bieán hoùa. Ta phaûi ñeán ñoù xem sao.”

Taát-baùt-hoïc-chí ñöùng daäy, ñi ñeán röøng caây, troâng thaáy Ñöùc Theá Toân vôùi traêm ngaøn aùnh haøo quang, ñaày ñuû töôùng haûo. Hoïc-chí khen thaàm:

–Trong kinh ñieån ñeå laïi, caùc vò Thaàn tieân tieàn boái cuûa chuùng ta coù ghi: “Baäc Ñaïi nhaân naøo ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát phaûi ñi vaøo hai ñöôøng: Moät laø neáu ngöôøi aáy ôû taïi nhaø seõ laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông, laøm chuû boán chaâu thieân haï, tuyeân boá giaùo leänh, trò daân baèng chaùnh phaùp, khoâng caàn duøng ñeán quaân ñoäi binh khí cai trò. Hai laø giaû söû xuaát gia, töø boû ngoâi vua seõ trôû thaønh Nhö Lai Chí Chaân Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân. Phaûi neân thaân caän, cung kính.”

Taát-baùt-hoïc-chí ñi ñeán choã Phaät, thaáy Ñöùc Theá Toân ngoài beân goác caây heát söùc ñoan nghieâm, nhö khoái baûy baùu hôïp thaønh, oai ñöùc vôïi vôïi, caùc caên vaéng laëng, taâm ñaïo an tónh, ung dung thanh tònh, hoaøn toaøn giaùc ngoä. Nhö nuùi baèng vaøng, nhö Tu-di vöông, nhö boù ñuoác röïc saùng giöõa ñeâm toái, nhö roàng ôû nôi vöïc nöôùc trong maùt. Thaân saéc goàm ñuû ba möôi hai töôùng toát trang nghieâm, nhö maët trôøi vöôït leân khoûi nuùi, nhö vaàng saùng chieáu roïi khaép nôi, nhö maët traêng troøn ñaày, saùng röïc giöõa muoân sao, nhö Chuyeån luaân vöông vôùi quyeán thuoäc vaây quanh. Taùm möôi veû ñeïp ôû khaép toaøn thaân nhö ngaøn ñoùa hoa moãi moãi nôû roä, traêm ngaøn öùc maøu saéc töø thaùnh theå xuaát ra. Taát- baùt-hoïc-chí thaáy Ñöùc Phaät nhö vaäy raát vui möøng nhö toái gaëp saùng, lieàn ñeán beân Theá Toân chaép tay cung kính thöa chuyeän, töï noùi teân mình, roài ngoài sang moät beân. Ñöùc Phaät vì oâng ta neân giaûng noùi kinh, giaûi thích voâ soá nghóa lyù, bieän bieät luaän baøn veà tueä. Theá Toân duøng lôøi dòu daøng chæ daïy veà boá thí, trì giôùi, beänh cuûa aùi duïc, töø boû phieàn naõo, xuaát gia laø toái thöôïng. Trò beänh phaûi tuøy beänh cho thuoác. Theá Toân thaáy roõ taâm vò aáy, neân phaûi uyeån chuyeån hôïp thôøi theo taâm. Taâm hoà nghi, taâm bò che buoäc, taâm hoan hyû, taâm tin töôûng, taâm toäi phöôùc, taâm bình ñaúng, tuøy theo caên cô maø thuyeát phaùp.

Nhö chö Phaät thuyeát phaùp, xem xeùt caên cô, nguoàn goác cuûa hoï

maø phaân bieät giaûng noùi veà Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo. Ngay choã ngoài, vò aáy xa lìa traàn caáu, sinh caùc phaùp nhaõn, chöùng ñaïo trong hieän taïi, phaân bieät lôøi daïy cuûa phaùp, phaù ñöôïc nghi ngôø, chöùng ngay quaû vò, thoï nhaän ñöôïc lôøi daïy nhieäm maàu, ñaït ñeán giaùo phaùp duõng maõnh. OÂng ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc cho ngay ngaén, quyø goái phaûi chaám ñaát, ñeâ ñaàu ñaûnh leã saùt chaân Phaät vaø thöa:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Khi con môùi ñeán, con muoán gaëp Phaät, töï giôùi thieäu teân hoï, nhìn töôùng haûo cuûa Phaät quaù ñoåi vui möøng neân thaát leã.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Ca-dieáp (töùc Taát-baùt-hoïc-chí):

–Naøy Hieàn giaû! Töø nay trôû ñi, neáu thieän nam naøo ñeán ñaây vôùi taâm nieäm trong saùng, nhö aùnh traêng toû raïng nhieàu maøu röïc rôõ, nhö vaäy, ngöôøi aáy töï môû maét maø ñi.

Naøy Ca-dieáp! Töø nay veà sau, neáu thieän nam naøo ñi ñeán nôi ñaâu maø cheá ngöï taâm tu haønh seõ nhö maët trôøi chieáu roïi khaép cuøng trôøi ñaát. Neáu thieän nam naøo luoân môû maét, cheá ngöï taâm tu haønh seõ gioáng nhö maët trôøi böøng saùng.

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay trôû veà sau, cheá ngöï taâm tu haønh, nhö loaøi ong maät tìm ñeán caùc nôi, nhieàu vieäc phaûi laøm, loaøi ong maät choïn caùc hoa huùt maät, khoâng haïi gì höông saéc. Thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh, töø nay trôû veà sau laøm vieäc cuõng nhö vaäy.

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay trôû ñi, cheá ngöï taâm tu haønh phaûi nhö boán ñaïi: ñaát, nöôùc, löûa, gioù. Ñöôïc vaät saïch thì khoâng vui, bò ñoà dô khoâng buoàn, khoâng saàu lo. Coøn neáu ñöôïc höông hoa, vaøng baïc baûy baùu, naêm maøu röïc rôõ cuõng khoâng vui, khoâng taêng khoâng giaûm. Thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh cuõng neân nhö vaäy. Vôùi lôøi khen ngôïi, taùn thaùn, an laïc, haân hoan, ñöøng laáy ñoù laøm vui. Neáu gaëp lôøi phæ baùng, khoå naõo khoâng vì ñoù öu saàu.

Ñöùc Phaät laïi baûo Ca-dieáp:

–Töø nay veà sau, thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh phaûi nhö lau ñoà saïch vaø lau ñoà khoâng saïch, lau ñoà dô cuõng khoâng buoàn, lau ñoà saïch cuõng khoâng vui. Neáu thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh cuõng phaûi nhö vaäy.

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay trôû ñi, cheá ngöï taâm tu haønh nhö caây choåi queùt, saïch cuõng queùt, nhô cuõng queùt.

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay trôû ñi, thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh, nhö ngöôøi aên xin cuùi ñaàu ñi, ñeán ñaâu thöôøng giaáu hai tay vaøo trong, nhö ngöôøi loõa hình bieát hoå theïn, khoâng coù ñoà che. ÔÛ taïi theá gian muoán möu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

sinh thì cuõng khoâng noùi teân mình. Coù theå hay khoâng coù theå ñeàu giöõ im laëng. Neáu thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh cuõng phaûi nhö vaäy.

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay veà sau, thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh nhö cöa söøng boø, nhö boø bò caét söøng hieàn hoøa deã sai. Khoâng tham boán vieäc khoûi ñi vaøo ngaû tö, trong boán nôi khoâng coù nhaø cöûa, gaây nguy hieåm cho taùnh maïng. Neáu thieän nam naøo cheá ngöï taâm tu haønh cuõng neân nhö theá.

Phaät baûo Ca-dieáp:

–Töø nay veà sau, cheá ngöï taâm tu haønh nhö noài saét, laïi nhö nhöõng ngoïn löûa, nhö noài bò löûa ñoát thuûng, nhieàu loã hoång, laøm daàu môõ beân trong chaûy ra traøn treà, ngöôøi maét saùng ñöùng moät beân thaáy roõ söï vieäc aáy. Neáu thieän nam quaùn xeùt thaân chaúng thöôøng coøn, boán ñaïi hôïp thaønh, coù chín loã thuûng chaûy, chaûy ra nhöõng thöù baát tònh thì khoâng tham ñaém laïc thuù nôi thaân, khoâng cho ñoù laø laï.

Luùc ñoù, Ñaïi Ca-dieáp nghe Theá Toân giaûng noùi nhieàu ví duï saùng toû, töùc thì thoï nhaän, ñoïc tuïng, quaùn thaáy ñöôïc taùm cöûa giaûi thoaùt. Phaät baûo Ca-dieáp ñeán röøng caây coù boùng maùt.

Toân giaû Ca-dieáp ñaùp:

–Vaâng, thöa Theá Toân!

Toân giaû lieàn ñöùng daäy ñi theo sau Phaät. Khi aáy, Ñöùc Phaät cuøng Ñaïi Ca-dieáp raûo böôùc ra khoûi röøng caây, ñeán röøng caây khaùc, roài laïi tieáp ñeán ngoài beân goác caây khaùc.

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! ÔÛ beân goác caây naøy haõy traûi toøa cho Nhö Lai, thaân ta ñaõ meät, löng ta cuõng bò ñau.

Toân giaû Ca-dieáp vaâng lôøi, voäi traûi toøa cho Ñöùc Phaät, traûi toøa ngay ngaén. Sau khi traûi xong, Toân giaû Ca-dieáp ñeán tröôùc maët Ñöùc Theá Toân thöa:

–Choã naèm ñaõ traûi xong, thænh Theá Toân nghæ. Ñöùc Phaät ñeán ngoài choã vöøa traûi, baûo Ca-dieáp:

–Ñaát naøy meàm deûo vaø raát mòn. Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Ñuùng vaäy, thöa Theá Toân! Ñaát nôi kia vaø choã naøy, nay ñöôïc thaân ngöôøi roài cuõng trôû veà nôi ñaát aáy, cuoái cuøng cuõng taän dieät, phaûi trì taâm nhaãn nhuïc nhö ñaát. Nay phaùp y cuûa con cuõng meàm maïi ñeïp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeõ, nguyeän Ñöùc Phaät môû roäng loøng thöông nhaän y naøy cho.

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Giaû söû ta nhaän y saéc ñoû meàm maïi naøy thì oâng duøng y phuïc gì? Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Xöa kia, chö Phaät taùn thaùn, thieän nam naøo maëc y che ñaäy töû thi ngoaøi nghóa ñòa vaø y nguõ naïp seõ laøm an oån cho chö Thieân vaø ngöôøi theá gian.

Ñöùc Phaät baûo:

–Hay thay, hay thay! Naøy Ca-dieáp! OÂng seõ ñöôïc nhieàu söï thöông meán, ñöôïc nhieàu söï an oån, neáu maëc y phaán taûo. Xöa kia, chö Phaät töøng khen ngôïi ngöôøi ñoù. Ca-dieáp, oâng ñöùng daäy mau ñi laáy nöôùc ñem laïi ñaây, ta khaùt laém, muoán uoáng nöôùc.

–Vaâng, thöa Theá Toân!

Ca-dieáp lieàn thoï giaùo ñöùng daäy, ñeâ ñaàu ñaûnh leã, ñi quanh Phaät ba voøng, roài voäi ñi laáy nöôùc.

Nhaân ñoù, moät soá Tyø-kheo thaáy, lieàn ñoùn hoûi:

–Toân giaû laø baäc tröôûng laõo, khoâng kieâu maïn, khoâng saàu lo, vaéng laëng, ñoaïn taän nhöõng tham muoán xaáu xa, theå nhaäp voâ sôû xöù. Nhôø ñaâu maø Sa-moân ñöôïc thoï giôùi Cuï tuùc, nay ñöôïc nhö vaäy?

Toân giaû Ca-dieáp ñaùp:

–Caùc vò neân ñeán choã Phaät, ñem vieäc naøy thöa hoûi vôùi Ñöùc Theá Toân. Taát nhieân, Ñöùc Theá Toân seõ phaân bieät cho caùc oâng roõ.

Noùi xong, Hieàn giaû Ca-dieáp lieàn ñi laáy nöôùc. Sau khi trôû veà, daâng nöôùc leân Phaät. Ñöùc Phaät thoï nhaän, uoáng xong, coøn chuùt nöôùc thöøa trao laïi cho Ca-dieáp. Toân giaû Ca-dieáp ñoùn laáy, roài Toân giaû tròch aùo moät beân, chaép tay, goái phaûi quyø xuoáng ñaát, söûa y phuïc ngay ngaén, baïch Theá Toân:

–Con ñi laáy nöôùc, thaáy moät soá ñeä töû vaø caùc vò Tyø-kheo hoûi con: Toân giaû laø baäc tröôûng laõo, khoâng kieâu maïn, khoâng saàu lo, cuõng khoâng si meâ, vaéng laëng, ñoaïn tröø nhöõng xaáu xa cuûa söï tham muoán trong boán vieäc. Con ñeán gaëp nhöõng vò A-la-haùn ñaõ chöùng quaû trong theá gian ñeå hoïc ñaïo. Nay ñeä töû vaø caùc vò Tyø-kheo ñeàu laïi hoûi con. Con tröôùc kia, ôû taïi ñeàn thaàn Ña-töû, trong röøng, aên traùi caây ôû ñoù. Luùc aáy, chöa thoï giôùi Cuï tuùc nôi Ñöùc Theá Toân. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân du hoùa ñeán thaønh Vöông xaù, con ñang ôû taïi röøng Truùc, vöôøn Ca-lan.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Saùng sôùm Ñöùc Theá Toân ñaép y oâm baùt vaøo thaønh khaát thöïc, con thaáy nhö coù cung ñieän maët trôøi roäng lôùn vôùi muoân ngaøn aùnh saùng röïc rôõ. Khi thaáy Ñöùc Theá Toân, con nghó: “Maët trôøi laïi moïc, nhö ñaïi Thieân thaàn, laøm maøn ñeâm boãng saùng röïc nhö ban ngaøy. Khi vaøo buoåi chieàu, Ñöùc Phaät xuaát thaàn, nhö cung ñieän maët traêng toûa ra aùnh haøo quang, che bôùt aùnh saùng maët trôøi, maët traêng. Ví nhö ngoïn löûa lôùn ôû trong nhaø toái. Ñöùc Phaät ngoài giöõa ñaïi chuùng, oai thaàn cuõng saùng röïc nhö vaäy, vì caùc Tyø-kheo giaûng noùi kinh phaùp. Ñöùc Phaät nhö Chuyeån luaân vöông goàm ñuû nhöõng ngöôøi con, quyeán thuoäc vaø caùc vò Tyø-kheo ñoâng ñuû. Khi aáy, con quaùn saùt thaät kyõ, xem trong chuùng Tyø-kheo ngöôøi naøo coù theå tieáp nhaän, nhöng khoâng ai laø troø vaø cuõng khoâng ai laø thaày. Duy chæ coù moät mình Nhö Lai laø baäc cao thöôïng, vöôït ra khoûi theá gian, truyeàn baù chaùnh phaùp ñaït ñeán giaûi thoaùt. Nay chö Tyø- kheo laïi thöa hoûi con.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Coù nhieàu Tyø-kheo khoâng bieát thieän aùc, giaùc ngoä vaø khoâng giaùc ngoä, khoâng roõ phöôùc ñieàn, ñoái vôùi caùc phaùp coù raát nhieàu nghóa lyù. Nay ngöôøi thuyeát giaûng baäc nhaát laø Toân giaû Ca-dieáp, nhöng khoâng kieâu maïn, bình ñaúng, khoâng lo aâu, soáng ñaïm baïc trong boán vieäc, khoâng tham duïc, thaønh töïu ñeä nhaát veà vieäc thoï giôùi Cuï tuùc.

Phaät giaûng noùi nhö vaäy, Hieàn giaû Ca-dieáp cuøng chö Tyø-kheo, taát caû ñeàu vui möøng phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)